**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 4 (1882)

**Heft:** 20

**Anhang:** Annoncen-Beilage zu Nr. 20 der Schweizer Frauen-Zeitung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Briefkaften.

Uns Gefundheiterudfichten ift für bie Redaktion eine Beranderung bes Bohnortes, b. h. ein Anfenthalt auf bem Lanbe, gur unabweißbaren Bedingung geworben.

Bur Bequemlichfeit ber Rachfragenben für ben Inseratentheil ift bagegen im Sause Rr. 37 "gur Treue" an ber Reugaffe ein Expeditions Bureau eingerichtet.

Rorrefpondengen find gefälligft, wie bisher, einfach an die Redattion (oder Egpebition) ber "Schweizer Frauen-Beitung" in St. Gallen gn abreffiren.

Berfonliche Befuche bei der Redattion bittet man gütigft vorher unter obiger Abreffe au abifiren.

Die Expedition.

## KARAKAKARE-R-KARAKAKAKE Für Eltern.

Bei einem Lehrer der französischen Schweiz würden einige Jünglinge im Alter von 14 bis 16 Jahren gün-stige Gelegenheit zur gewissenhaf-ten Erlernung der französischen Surzehe finden Sprache finden.

Sprache nucen.
Sorgfältige Pflege und freundliches
Familienleben sind zugesichert.
Referenzen bei Herrn Sauser,
Schul-Inspektor in Chaux-de-Fonds.
Für nähere Bedingungen sich zu wenden an

C. Vaucher, 2261 instituteur, Verrières. 

## Töchter - Pensionat - Cornaz

Faoug près Avenches (Vaud).
Als geprüfte und bewährte Lehrerinnen und Erzieherinnen nehmen die Damen Cornaz dieses Frühjahr eine beschräukte

Anzahl von jungen Töchtern zur Erzie-hung bei sich auf.

In schön am Murtnersee gelegenem, bequemem Hause geniessen die Zöglinge einer reinen Luft und lassen es sich die Leiterinnen des Institutes angelegen sein, emer reinen Litt und assen es sient die Leiterinnen des Institutes angelegen sein, durch vortrefflichen Unterricht im Hause und liebevolle, christliche Erziehung den ihnen anvertrauten Töchtern Dasjenige zu bieten, was treue Elternsorge für diese wünschen mag — ein angenehmes und gesegnetes Heim.

Ausser dem französischen Unterrichte findet auch die englische Sprache und übrigen Fächer Berücksichtigung, sofern es verlangt wird. Klavier-, Gesang- und Zeichnen-Unterricht wird besonders berechnet. Wäsche zu eigenen Lasten.

Referenzen: M. Landry, pasteur. à Meyriez près Morat; M. Fr. Ochsenbein, pasteur, à Schlosswyl (Berne); M. A. Linder, pasteur, Stiftgasse 9, Bâle; Mile. Cornaz, du Chaney, Faoug (Vaud).

[167]

#### Eine Lehrerin,

die aus unabweisbaren Gründen von ihrem Wirkungskreis zurückgetreten ist, wünscht gegen Uebernahme eines Vertrauenspostens (Führung der Korrespondenz Komptabili-tät) freie Station bei einer ältern Dame. Gefällige Offerten unter Chiffre B B 315 belördert die Expedition d. Bl. [315

Eine brave, intelligente Tochter, der deutschen und französischen Sprache mächtig, im Weissnähen wie in den übrigen Handarbeiten geübt, auch Kenntnisse im Kochen besitzend und im Umgang mit Kindern vertraut, sucht Engagement als Stütze der Hausfrau, Ladentochter oder als Beihülfe in einem Lingerie-Geschäft.

Ein im Nähen und Glätten ge-Ein im Nahen und Glätten ge-wandtes Thurgauer Mädchen wünscht eine Stelle in ein Privathaus, wo es sich im Kochen noch besser üben könnte. Ebenso wünscht ein Mädchen Anstellung in eine bürgerliche Familie, wo es Haus- und Garten-Geschäfte zu besorgen hätte. Näheres ertheilt das Plazirungsbureau

Baldin in Frauenfeld.

### Gesucht:

Zur Leitung eines kleinern Gasthofs in einer gewerbreichen Ortschaft der deutschen Mittelschweiz, an der Eisenbahn, eine einzelstehende Frau, deutsch und französisch sprechend, welche in der Wirthschaftsbranche bewandert ist und genügende Kenntniss in der Führung eines geordneten Haushalts besitzt. Ohne ganz gute Referenzen sind Anmeldungen unnötbig.

#### Gesucht:

Nach Rapperswil ein tüchtiges, zuver-lässiges, reinliches Dienstmädehen, welches die Hausgeschäfte und Feldarbeit versteht. Eintritt sofort. [312

### Es sucht Stellung:

311] Eine junge Tochter zur Erlernung der Hausgeschäfte und der französischen Sprache, bei einer freundlichen Familie, wenn möglich unentgeltlich oder gegen geringe Entschädigung.

## Stelle-Gesuch.

305] Eine Person, mit guten Zeugnissen versehen, im Waschen, Bügeln, Nähen und in allen vorkommenden Zimmerar-beiten kundig, sucht Stellung in einem herrschaftlichen Hause.

307] Ein Frauenzimmer mittleren Alters, von zuverlässigem und festem Charakter und heiterem Gemüthe, sucht Gelegen-heit, sich an der Seite einer tüchtigen Heusfrau in den häuslichen Arbeiten zu vervollkommnen. Gefällige Anerbieten vermittelt die Expedition dieses Blattes.

Ein tüchtiges, theoretisch und praktisch gebildetes Frauenzimmer, in Führung eines guten Haushaltes bestens bewährt, sucht entsprechende Stelle als Haushäl-terin oder Stellvertreterin der Hausfrau. Die besten Zeugnisse und Empfehlungen können vorgewiesen werden. [306

**F**ür eine junge Tochter aus gutem Hause wird in einer honneten Familie der französischen Schweiz, wo sie Gelegenheit hätte, französisch zu lernen, Aufnahme gesucht. Bescheidene Pension wird bei guter Behandlung und richtiger Auleitung gerne bezahlt. [310]

## Offene Stelle.

279] Ein treues Mädchen, das gut kochen kann und die übrigen Hausarbeiten ver-steht, findet Anstellung. Eintritt 1. Juni.

## Für Eltern.

In dem Institute "La Cour de Bonvillars" bei Grandson (Waadt) werden noch einige junge Leute aufgenommen. Studium der neuern Sprachen, Buchhaltung etc. Prospekte und Referenzen versendet der Vorsteher Cit.
Jaquet-Ehrler. [248]

## Vitznau. Hotel und Pension Pfyffer

ist eröffnet. ist eröffnet. [224 Pensionspreis mit Zimmer Fr. 4. 50, besser gelegene Zimmer Fr. 5 bis 6.

## Hausverkauf.

293] Für ein an einer der besten Geschäftslage stehendes, vierstöckiges Haus mit gangbarer Wirthschaft, gutem Keller und geräumigem, hellem Laden wird ein solider Käufer gesucht.

Nähere Auskunft ertheilt

Lechwand Commissioner

Oth. Gschwend, Commissionär, Grünau", Neugasse, St. Gallen.



In den meisten bessern Spezereihandlungen zu beziehen. Gebrauchsanweisungen gratis.

Economy Soap Co. Forster & Taylor, Zürich.

Latice - Utterte

137] Rio 80 Rp., Grün Java 90 Rp., Gelb Java 110g Rp., Hochgelb Java 130 Rp., Braungelb Java 150 Rp., '/a-Kilo-Preise. Ia Emmenthaler Käse a 90 Rp. per '/a Kilo bei 9 Pfd. Abnahne. Obige preiswürdige reinschmeckende Sortan liefere in Säekchen von 9'/a Pfd. Inhalt durch die Post gegen Nachnahme.

F. Vock. Männed Chem. durch die Post gegen Nachnahme. F. Vock, Männedorf (Lürichsee).

Naumann's

## = Blumendünger =

per Dose à 75 Cts. zu haben bei [281

C. Friederich Hausmann, Hechtapotheke, St. Gallen.

#### Nebenverdienst.

In gewerbreichen Ortschaften errichten ir zu günstigen Bedingungen Verkaufsdepots. [2]
Konsumverein Winterthur. [218

## Müller: Das fleissige Hausmütterchen,

eleg. in Leinw. gebunden Fr. 6. 50 (franko per Post), sowie alle Bücher über Haushaltung,

Familie etc. empfiehlt

Werner Hausknecht,

Buchhandlung und Antiquariat, Neugasse, St. Gallen.

Blitan Mith (Bleichsucht, weisser Fluss), Schwächezustände überhaupt heilt rasch und sicher nach neuester Me-thode. — Behandlung auch brieflich. — Brillante Erfolge. [265 Dr. Beck, Netstal (Glarus).

## Margarinbutter

aus der Margarin- und Margarinbutter-Fabrik von

## J. Finsler im Meiershof in Zürich.

Diese Margarinbutter wird aus höchst gereinigtem Nierenfett (Margarin) und aus frischer unabgerahmter Milch fabrizirt. Sie hat ganz die Bestandtheile, den Geschmack und die Eigenschaften von reiner Naturbutter, eignet sich daher zum Essen auf Brod, hauptsächlich aber, so wie sie ist, zur Verwendung für gesottene Butter.

Verkaufspreis für die ganze Schweiz Fr. 2. 20 per Kilo, Fr. 1. 10 per Stück von 500 Gramm, einzeln in Mousseline eingewickelt und in Kisten mit beliebiger Anzahl. Ferner in neuen Kübeln von netto 12 ½ und 25 Kilo. Kübel frei. — Versendungen franco als Eilgut.

Meine Margarinbutter-Fabrik steht unter Aufsicht der Tit. Gesundheitskom mission in Oerlikon und des Herrn Alfred Bertschinger, amtlicher Chemiker der Stadt Zürich.

Depeschen-Adresse: Meiershof Zürich.

Das Konstanzer

## Küchen- & Wirthschafts-Einrichtungs-Magazin

Friedrich Kreuz

empfiehlt sein reichhaltiges Lager

Silberplattirter Thee- und Kaffeekannen

Milch- und Rahmkannen "

Zuckerdosen und Zuckerschaalen

Theekessel und Kaffeemaschinen

in grösster und schönster Auswahl, zu **Geschenken** sehr geeignet.

Durch Uebernahme eines sehr grossen Quantums bin ich in den Stand gesetzt, obige Artikel zu bedeutend ermässigten Preisen zu erlassen — franko jeder Poststation.

Wiederverkäufer erhalten hohen Rabatt. [59]

## Suppen-Einlagen, Leguminosen- und Cerealien-Mehle,

äusserst schmackhaft, leicht verdaulich und rasch zubereitet:

Knorr's Bohnenmehl
, Erbsenmehl
, Linsenmehl
, Gerstenmehl
, Hafermehl, bestes, billigstes und rationallete ligstes und rationellstes

Kindernahrungsmittel; Reismehl. Grünkornmehl.

Tapioca julienne, Reis julienne,

Hafergrütze,

Kaisersuppengries,

vegetabilisches Suppengries,

Feinst französ. Julienne.

Niederlage bei P. L. Zollikofer z. "Waldhorn" in St. Gallen.

## In **Schuhwaaren**, frisch assortirt,

empfiehlt der Unterzeichnete neben seinem grössten Lager in billigern und gröbern Schuhwaaren für Männer, Frauen und Kinder, weitaus die grösste Auswahl in feinen Schuhwaaren.

Für Damen:

Für Kinder: Stiefelchen in cherre, matt, chagrin etc.
Chaussures Pinets.
Schuhe in ca. 15 verschiedenen Arten.

Brillante Auswahl in den bekannten feinen
Pariser Artikeln, Stiefelchen und
niedern Schuhen.

Bestellungen auf's Mass in allen Formen, auch in der rationellen, werden elegant und prompt ausgeführt, sowie auch alle Reparaturen schnellstens besorgt.

Auswärtige Besteller bitte einen Musterschuh als Mass einzusenden.

Joachim Bischoff, Brühlgasse, Eckhaus, St. Gallen.

# Gyrenbad, Turbenthal,

## Bad-, Milch- und Luftkuranstalt.

Eröffnung seit 7. Mai.

Bewährte Heilquelle, namentlich für rheumatische Leiden; gute Einrichtung für Douchen und Dampfbäder. Morgen und Abend frische Kuh- und Ziegenmilch im Stall. Frohmüthige Lage mit vielen Spazierwegen und Schattenplätzen. Die ausgedehnteste Fernsicht in die Schweizeralpen (Schauenberg). Guter Tisch, reelle Waine (Eleschaphige).

ausgedennteste refusicit in de Weine, (Flaschenbier). Bequeme Zimmer, freundliche und billige Bedienung. Pensionspreise. Prospekte gratis. — Vereinen und Gesellschaften bringe meine geräumigen Lokalitäten in

Anf Bestellung werden die werthen Gäste auf Station Zell (T. T. B.) gegen billige Entschädigung abgeholt. Auch für diese Saison empfiehlt sich auf's Höflichste

Heinrich Peter-Meyer.

# Mineralbad und Luftkurort z. Säntisblick

Waldstatt (Appenzell A. Rh.).

Eröfinet den 25. Mai.

298] Das Wasser ist laut amtlicher Analyse, herausgegeben den 10. Januar 1881 von Herrn Kantonschemiker Ambühl in St. Gallen, ein starkes eisenhaltiges Mineralwasser und ist damit die Heilkraft desselben für folgende Krankheiten zu empfehlen: Lähmung, Beinfrass, chronischer Rheumatismus, Gicht, veraltete Catarrhe, Bleichsucht, Skropheln, Ruhr, Hysterie, Frauenkrankheiten, Magenleiden, Nervenschmerzen und beginnende Lungenschwindsucht. — Douche und Schwitzbäder, Eichenrinden- und Soolbäder etc. Milch und Molken. Geschützte Lage. Angenehme Tannenwaldungen mit schönen Sitzplätzen. Reinliche Käche. Aufmerksame Bedienung. Schöne Zimmer. Aerztliche Hülfe schnell bereit. Pensionspreis Fr. 4. 50. Prospekte gratis.

(M 898 G)

A. Knöpfel, Besitzer. Eröffnet den 25. Mai.

Für Hausfrauen, Wäscherinnen, Hoteliers, Armen- und Krankenhaus-Verwaltungen etc.

## Siglär's Patent-Sodin

(Laugenseife in Pulver)

aus der

k. k. a. priv. Sodin-Fabrik in Feldkirch, Vorarlberg.

Waschmitteln. m: Seifen-Extract, de. Nicht zu v Fettlangenmehl, S Nicht



Das vorz für Seiden-, Leinenstoffe, s vorzüglichste den-, Wollen-, ] Kleider, Wolle, etc.

262] Anerkannt bestes und absolut unschädliches Laugenmittel, um bei bedeutender Ersparniss an Seife, Zeit und Brennmaterial, eine blendend weisse Wäsche zu erhalten und um die feinsten Gewebe und Farben zu schonen. Unübertreffliches und bequemes Mittel, um Fussböden, alle Haus- und Küchen-Unubertreimenes und bequemes Mittel, um Fussboden, alle Haus- und Kuchengeräthe, sowie alle durch Farben, Lacke, Petroleum, Fettstoffe etc. verunreinigten Gefässe und Gegenstände auf die sicherste und leichteste Weise zu reinigen. Offen und in Paqueten à ½ Kilo mit erprobter Gebrauchsanweisung in den meisten Spezereihandlungen und Konsumvereinen zu haben.

Preislisten und Muster gratis und franko.

Probepäcke mit  $4^{1/2}$  Kilo offen für Fr. 4. 10 oder mit 9 Paqueten à  $^{1/2}$  Kilo für Fr. 4. 60 werden von der Fabrik portofrei gegen Nachnahme in der Schweiz versendet.

Die neuen Original-Paquete à ½ Kilo haben den gleichen, in drei Theile bedruckten rothen Umschlag, wie die frühern, tragen darauf jedoch fortan obiges Bild und über diesem, sowie auf zwei weissen ovalen Verschlussmarken die Firma:

K. k. a. p. Sodin-Fabrik in Feldkirch (Vorarlberg).

In St. Gallen zu haben bei P. L. Zollikofer zum "Waldhorn", Multergasse.

# 

Aecht schwedische Zündhölzchen,
in anerkannt vorzüglicher Qualität, Aspenholz:

per 1 Paquet à 10 kleine Schiebschächtelehen
it 2 grosse Familienschachtel
1 Paq. zu 10 Wickel à 100 = 1000 Hölzle (Papierpackg.)

4 ditto
1 grosse Familienschachtel, II. Qualität (Fichtenholz)
1 grosse Familienschachtel, II. Qualität (Fichtenholz)

Lemm & Sprecher in St. Gallen.

## Anzeige Den Verkauf und

DE TO

Solideste verfertigten

Schaffhausen

Votsch-Sigg,

und Empfehlung.

Vertrieb der von meinem Schwager auf's

## **Bett-Tische**

habe ich übernommen und empfehle mich daher zur Lieferung solcher bestens.

J. Votsch-Sigg, Schaffhausen (Schweiz.)

## Wesentliche Vorzüge dieser Tische im Allgemeinen:

- Der Kranke kann gerade sitzen. Der Kranke wird nicht ermüdet durch Halten eines Bleches. Feste, ebene Unterlage für das Aufgetragene. Grösste Schonung des Bettzeuges.

Versendung nur gegen Nachnahme!

## Hauptvorzüge dieser Construction:

- Gewicht nur ca. 8 Kilo (Gewicht bisheriger hölzerner Bett-Tische 20 Kilo, Gewicht gewöhnlicher Nacht-Tischchen 15 Kilo).
   Tischplatte mit Rand, von massivem Nussbaumholz, geölt, 80 Cmtr. lang, 36 Cmtr. breit. Gewöhnliche Höhe 95 Cmtr. oder nach Wunsch höher ohne Preiserhöhung.

Preiserhöhung.
3) Grosse Tragkraft, aus obiger Zeichnung ersichtlich.
4) **Preis, äusserst, Fr. 20.** — Frei ab Hier.
Die Röhren sind hübsch broncirt (Silberbronce). — Diese Tische können zu jeder Zeit wieder gut verkauft werden.



# Durch 10 jährigen Erfolg ist

Dr. Linck's Fettlaugenmehl
als bestes Wasch- und Reinigungsmittel anerkannt.
Ersparniss an Zeit und Geld — vollkommene Unschädlichkeit für Farbe und Gewebe der Wäsche bei gründlicher Tilgung jeder Unreinigkeit — sind Vorzüge, welche für jede Hausfrau einen praktischen Versuch rechtfertigen. — Da minderwerthige Produkte mit nachgealmeter Packung im Handel sind, wolle man stets ausdrücklich "Dtz-Linck's Fettlaugenmehl" verlangen und dabei auf obige Schutzmarke achten. — Zu haben in den grösseren Spezerei- und Droguen-Handlungen. En gros bei: [270]

Weber & Aldinger in St. Gallen und Zürich.

Aarauer Schul-Reisszeuge
der ersten Fabriken in grosser Auswahl zu Fabrikpreisen laut Preisliste, sowie
Winkel, Reissschienen und Reissbretter empfiehlt
W. Walz, Optiker, Speisergasse 38, St. Gallen.

Reparaturen prompt und billig.

## Vakanzen-Liste der "Schweizer Frauen-Zeitung".

Bur gefälligen Rofig. Beber Anfrage nach einer Abreffe ift bie vorgesehle Biffer beignfugen und 50 Gis. in Briefmarten beignlegen.

Bureau für perfontiche Austunft im Saufe "gur Treue" Rr. 37 (III. Ctod) an ber Reugaffe. Es fuchen Stellung:

Angebot.

286.\* Gine im Bejorgen eines Sausmefens erfahrene Berjon als Stellvertreterin ber

jahrene Perjon als Stellvertreterin der Hausfrau.
287. Eine jüngere Tochter, welche die Kinder lieb hat, als Stühe der Hausfrau.
288. Eine guterzogene Tochter, die im Unsgang mit Kindern vertraut ist und Kenntsussen und einer freundlichen Familie der französischen Schweizer Schweizer und häuslichen Schweizer und häuslichen Geschäften und zur Aufsicht über die Geschäften und zur Aufsicht über die Arbeit der Angestellten.
290. Gine Tochter von 16 Lähren als Stübe

290. Gine Tochter von 16 Jahren als Stüte der Hausfrau.

der Hausfrau.
291.\* Eine zwertäffige Tochter als Bonne; diefelbe wäre bereit, den größern Kinstellen in der Ausführung der Schulaufgaben behülflich zu iein. Stelle in der französischen Schweizerwünicht.
292.\* Eine gebildete Tochter als Mithülfe der Dame des Haufes in den verschiedenen Abtheilungen des Hausweiens in einem Badhotel.
293. Eine auwertäisiae Berjon, die gut bürs

293. Gine zuverläßige Person, die gut bürgerlich sochen kann und auch in allen andern Hausarbeiten bewandert ist, als

andern Hausarbeiten bewandert ift, als Hausmädigen in ein bessers Privathaus. 2014. Eine Tochter, die sehr gestäufig frausösisch spricht, als Bonne bei einer freundlichen Familie der französsischen Schweiz. Bestreffende Tochter hat auch schon solche Stelle verschen und stehen ihr gute Zeugenisse zu Seite.

295. Eine Tochter, die das Weispähen erlernt hat, als Lingere in einen Gasthof.

296.\* Eine zwerfässige, intelligente Tochter aus achtbarer Familie als Bonne bei einer Familie in der französsischen Schweiz.
Gute Behandlung bedingt.

Gine gebildete Tochter als Mithülfe der Frau des Haufes in den verichiedenen wichtigeren Theilen des Hauswesens in einem Babhotel.

#### Stellungen offen für:

Nadfrage.

192. In eine fleinere Fremdenpension im Kt. Freiburg eine durchaus brade Tochter, die im Kochen bewandert ist, als Mithülfe der Hausfrau in den Küchen- und übrigen Hausfrau in den Küchen- und übrigen Hausgeschäften.

193. Rach St. Gallen: Eine Tochter aus der

Nach St. Gallen: Gine Tochter aus der französischen Schweiz zur Erlernung der Hausgeschäfte, des Nähens und der deutschen Sprache. Günftige Konditionen. Gine guterzogene Tochter achtbarer Electen, die im Nähen geübt und im Ihm gang mit Kindeen vertraut, daueden auch der französischen Sprache mächtig ift, als Stüge der Hausfrau.

ift, and Stage et gausstatt. Rach dem Kanton Keuenburg für sofort eine tiichtige Köchin, die schon in guten Häufern gedient hat und sich der Kinder mit Liebe annimmt. Gute Zeugnisse sind exforderlich.

In ein gutes Privathaus im Toggen-In ein gutes Privathaus im Toggendurg ein tücktiges, gelundes Dienstmachen (Protestantin), das die bürgertiche Kitche und die Gartenarbeit versteht. Gute, sreundliche Behandlung und jchoner Lohn ausgesichert. Gintritt Juli ober August. Gute Zeugnisse sind erfordertich. Einer Schassfhauserin würde der Vorzug gegeben.